

# Lustra

*JOHNSON*<sup>®</sup>



I

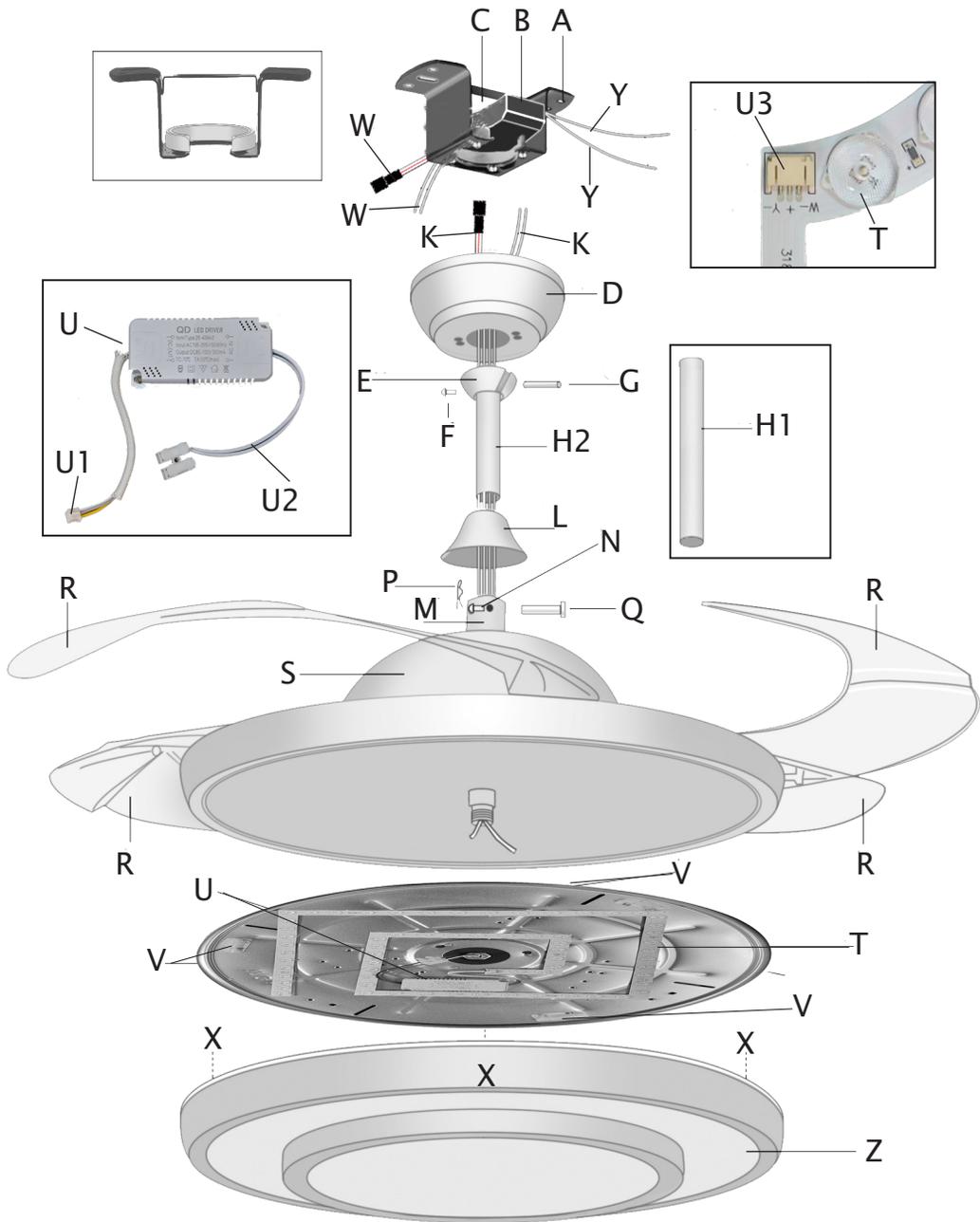
Agitatore con apertura e chiusura automatica delle pale, luce a LED e telecomando a radiofrequenza.

ISTRUZIONI D'USO

GB

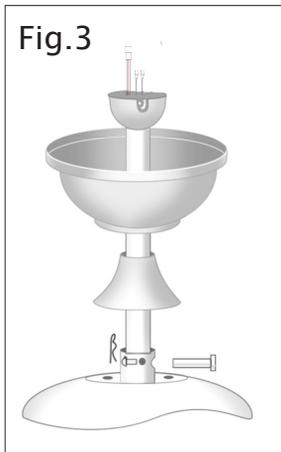
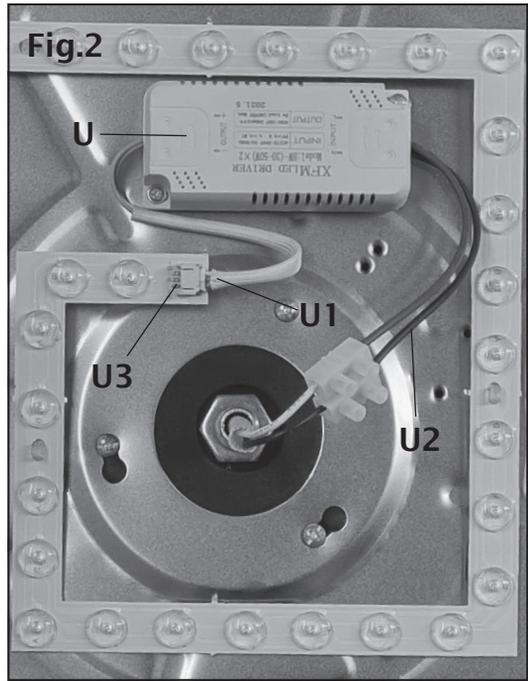
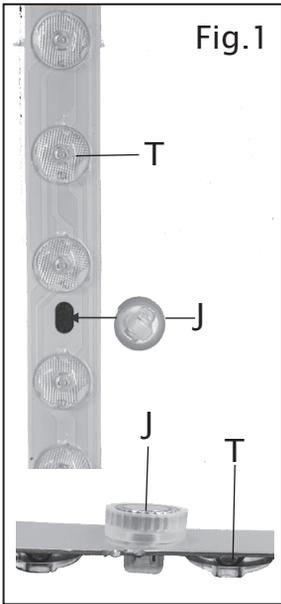
Ceiling fan with automatic opening and closure of blades, LED light and radiofrequency remote CONTROL

INSTRUCTIONS FOR USE



 **Video dimostrativo**  
**Demonstration movie**





AC 220V-240V 50Hz 66W

Light led 41W



RoHS  
conform

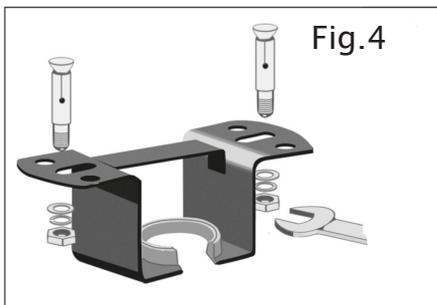
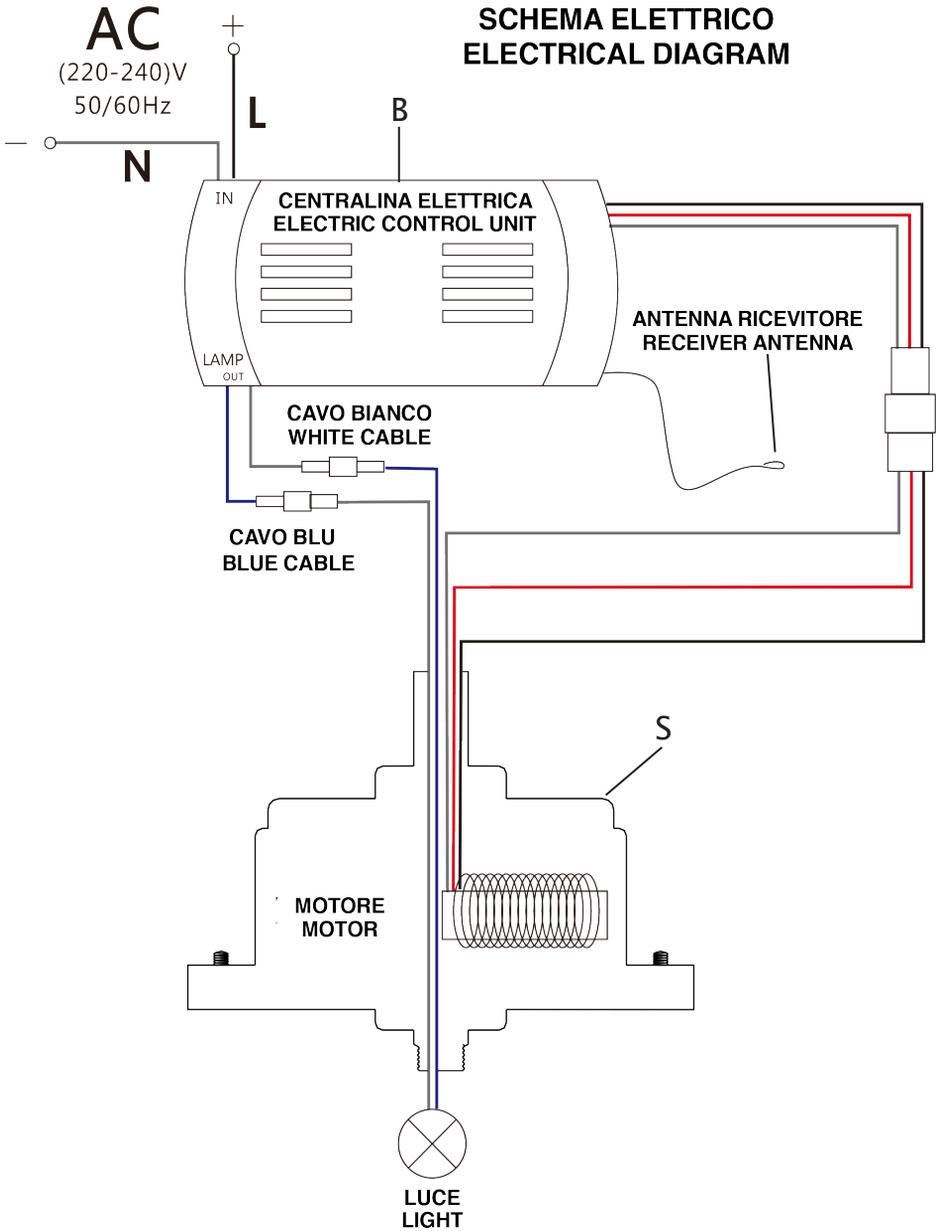


Fig.6



## **AVVERTENZE GENERALI**

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

**ATTENZIONE:** L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se esse hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i pericoli.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

**IMPORTANTE:** l'installazione del ventilatore da soffitto deve essere effettuata da un professionista abilitato.

**Non installate il prodotto se non si è in possesso dei requisiti tecnici per svolgere l'operazione.**

Una errata esecuzione delle operazioni di installazione può causare gravi conseguenze, danneggiamenti, folgorazioni.

## PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Verificare che nel luogo di installazione vi sia lo spazio necessario in tutte le direzioni in modo da evitare che il flusso d'aria venga direzionato in maniera efficace e a distanza di sicurezza frontale adeguato, per persone, animali o cose.

Il ventilatore è progettato per un utilizzo in ambienti chiusi o comunque riparati e non deve essere installato all'aperto.

Non utilizzare in ambienti umidi o esposti agli agenti atmosferici.

L'installazione non deve essere effettuata in ambienti soggetti a naturali forti correnti d'aria, che potrebbero determinare oscillazioni anomale del ventilatore ed eventuali cadute.

Non installare o utilizzare in presenza di esalazioni di gas o liquidi potenzialmente infiammabili che potrebbero essere causa di incendio.

L'impianto a cui si collega il ventilatore deve rispondere alle normative di legge in materia di sicurezza elettrica.

Non installare in presenza di cavi o collegamenti non sicuri.

Liberare l'area da oggetti che potrebbero interferire con la rotazione delle pale, di materiali che potrebbero essere dispersi dal movimento dell'aria e creare situazioni pericolose.

**ATTENZIONE:** non tentare in alcun modo o circostanza di fermare la rotazione delle pale con le mani.

Pericolo di lesioni.

Per evitare il rischio di incendi o danneggiamenti o lesioni non utilizzare potenziometri o regolatori esterni.

Non azionare l'interruttore di inversione rotazione (ove presente) con le pale del ventilatore in movimento.

Il ventilatore deve essere spento e le pale devono essersi fermate prima di invertire la rotazione.

L'apparecchio deve essere installato ad una altezza non inferiore a metri 2,3 dal piano di calpestio (2,3 metri s'intendono dal piano di calpestio alla parte inferiore del ventilatore).

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

Assicurarsi che l'alimentazione dell'impianto sia spenta prima di procedere a qualsiasi operazione di installazione.

La struttura di supporto deve essere montata in modo sicuro, capace di sopportare un peso di 15Kg.

Tutti i cavi devono essere a norma e compatibili con l'erogazione elettrica locale e nazionale. Non cambiare velocità mentre il ventilatore è

in funzione.

Per cambiare velocità il ventilatore deve prima essere fermato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione, pulizia o di manutenzione, disinserite l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica spegnendo l'interruttore dell'impianto. In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio spegnetelo e non manomettetelo.

Per l'eventuale riparazione rivolgetevi solo al nostro Centro Assistenza Tecnica e richiedete l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio. Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono

collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione tranne quelle recanti i dati tecnici del ventilatore o quelle con informazioni dell'apparecchio.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

**ATTENZIONE:** Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide. Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti

atmosferici (pioggia, gelo, sole, ecc.).

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una

caduta se danneggiato.

Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

## **ISTRUZIONI PER L'USO SICURO DELLE BATTERIE**

Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo e con le stesse caratteristiche tecniche.

Assicurarsi di inserire le batterie rispettando la polarità indicata sull'apparecchio.

Rimuovere le batterie dall'apparecchio se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.

Pulire i contatti delle batterie e quelli dell'apparecchio prima di inserire le batterie nel vano.

Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto e a temperatura ambiente.

Non ricaricare le batterie non ricaricabili.

Non utilizzare l'apparecchio e le sue batterie se queste dovessero presentare segni di deterioramento quali ad esempio: deformazione, scalfiture, odore anomalo o scolorimento della superficie.

Non inserire alcun oggetto nel vano batterie.

Non utilizzare batterie nuove e vecchie contemporaneamente.

Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini.

Non permettere ai bambini di sostituire le batterie.

In caso di ingestione le batterie possono causare lesioni mortali. Conservare le batterie in un luogo inaccessibile per i bambini.

In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico o il centro antiveleni locale.

Le batterie non devono essere disassemblate, esposte ad un calore eccessivo come quello provocato dai raggi solari, dal fuoco o da fonti di calore in genere.

Non devono essere cortocircuitate, danneggiate meccanicamente, gettate nel fuoco, messe nell'acqua, riposte insieme ad oggetti metallici, fatte cadere su superfici dure.

In caso di perdita delle batterie, evitare qualsiasi contatto con il materiale fuoriuscito, in caso di contatto, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua e consultare un medico.

**ATTENZIONE:**

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

**ATTENZIONE:**

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

**ATTENZIONE:**

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## COMPONENTI

- A. Staffa fissaggio a soffitto
- B. Centralina elettrica
- C. Alloggiamento centralina elettrica
- D. Copertura a tazza
- E. Coppetta reggi prodotto
- F. Vite blocca coppetta (E)
- G. Spinotto
- H1. Gambo lungo (25 cm)
- H2. Gambo corto (12,5 cm)
- J. Calamite per fissaggio luci led (T)
- L. Copertura terminale
- M. Terminale corpo centrale
- N. Viti
- P. Fermaglio di sicurezza
- Q. Spinotto
- R. Pale ad apertura/chiusura automatica
- S. Unità centrale
- T. Luci led
- U. Led driver
- U1. Cavo con morsetto pin del led driver
- U2. cavi con morsetto del led driver
- U3. Morsetto pin luci led
- V. Sedi bloccaggio paralume
- Z. Paralume
- X. Denti blocca paralume
- Y. Cavi da collegare alla rete elettrica
- K. Cavi in uscita dall'unità centrale (S)
- W. Cavi in uscita centralina elettrica (B)

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

### ATTENZIONE!

**Le operazioni di montaggio, installazione e i collegamenti elettrici, devono essere eseguiti esclusivamente da PERSONALE SPECIALIZZATO E QUALIFICATO.**

Capovolgere le luci led (T) ed inserire nelle apposite sedi ovali le calamite (J) esercitando una leggera pressione (Fig. 1). Posizionare le luci led (T) al centro dell'unità centrale (S) e il led driver(U).

Effettuare i collegamenti elettrici inserendo il cavo con morsetto pin (U1) del led driver (U) nel morsetto a pin (U3) delle luci led (T).

Inserire i 2 cavi dell'unità centrale (S) nel morsetto (U2) del led driver (U) (Fig. 2).

**ATTENZIONE:** Per evitare la proiezione di ombre sul paralume, far passare i cavi elettrici sotto i supporti circolari a calamita (J) dei led.

Inserire il paralume (Z) nella sua sede nell'unità centrale (S) e ruotare fino a quando i 3 denti blocca paralume (X) non si incastrano nelle rispettive 3 sedi di bloccaggio (V).

Scegliere il gambo che si preferisce montare:

H1 lungo (25 cm),

H2 corto (12,5 cm)

Nel caso si scegliesse il gambo lungo (H1), occorre smontare la coppetta reggi prodotto (E) dal gambo corto (H2).

Svitare la vite di bloccaggio (F), far scorrere lungo il gambo (H2) la coppetta reggi prodotto (E), estrarre lo spinotto (G).

Prendere il gambo lungo (H1) e infilare su di esso la coppetta reggi prodotto (E) facendola scorrere in basso di qualche centimetro.

Inserire nel foro del gambo (H1) il perno (G) facendolo sporgere simmetricamente. Risollevarlo la coppetta reggi prodotto (E) facendo incastrare al suo interno le parti sporgenti dello spinotto (G). Bloccare avvitando la vite (F).

Inserire, da sotto, sul gambo (H) la copertura a tazza (D)

Infilare sul gambo (H) la copertura terminale (L)

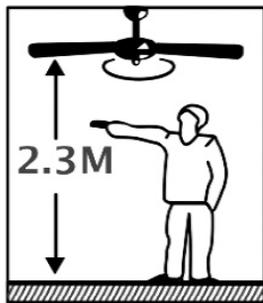
Far passare all'interno del gambo (H) i cavi elettrici che escono dal terminale corpo centrale (M) (Fig. 3).

Infilare il gambo (H) nel terminale del corpo centrale (M).

Far coincidere i rispettivi fori e farvi passare da parte a parte lo spinotto (Q).

Mettere il fermaglio di sicurezza (P) nel forellino dello spinotto (Q).

Avvitare anche le viti intorno al terminale corpo centrale (M).



Scegliere il punto del soffitto dove installare l'apparecchio considerando l'ingombro a pale aperte!

Centrare sul punto prescelto la staffa di fissaggio (A) e fissarla al soffitto per mezzo dei tasselli (in dotazione) (Fig. 4).

Appendere il prodotto incastrando la copetta reggi apparecchio (E) nel centro della staffa (A).

Inserire la centralina elettrica (B) nel suo alloggiamento (C) (Fig. 5).

Effettuare i collegamenti elettrici.

#### ATTENZIONE!

**i collegamenti elettrici sono da eseguire SENZA tensione elettrica!**  
**Staccare la corrente elettrica prima di iniziare il collegamento.**

Collegare il morsetto o faston con 3 fili della centralina elettrica (B) al morsetto o faston con 3 fili dell'unità centrale (S).

Unire il cavo con morsetto o faston di colore blu della centralina elettrica (B) al cavo con morsetto o faston di colore blu dell'unità centrale (S).

Con la stessa modalità collegare il cavo con morsetto o faston di colore bianco della centralina elettrica (B) al cavo con morsetto o faston di colore bianco dell'unità centrale (S) (Fig. 6).

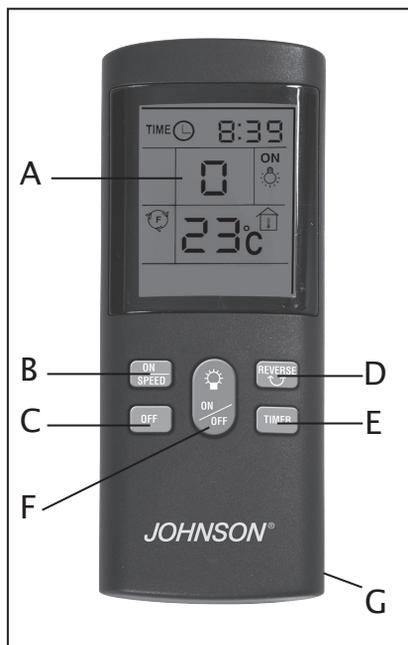
Per ultimo collegare i cavi (Y) della centralina elettrica (B) alla rete.

Far scorrere verso l'alto la copertura a taz-

za (D) in modo che contenga e nasconda la staffa (A), i cavi elettrici e la centralina (B). Fissare la copertura a tazza (D) alla staffa (A) con le due viti (in dotazione).

#### Telecomando

- A. Display
- B. Velocità (6 modalità possibili)
- C. Spegnimento
- D. Senso di rotazione
- E. Timer (da 1 a 4 ore)
- F. Accensione/spegnimento e selezione 3 tipi di luce.
- G. Vano batterie (2 AAA NON INCLUDE)



Inserire due batterie AAA nel vano apposito.

Regolare l'ora tenendo premuti contemporaneamente i tasti velocità (B) e spegnimento (C) per qualche secondo.

Le ore lampeggeranno e saranno modificabili:

incrementarle premendo il tasto (D) senso di rotazione

decrementarle premendo il tasto (E) timer

Premere il tasto luce (F) per rendere modificabili i minuti:

incrementarli premendo il tasto (D) sen-

so di rotazione  
decrementarli premendo il tasto (E) timer

Per uscire dalla funzione di regolazione dell'ora, tener premuti contemporaneamente i tasti velocità (B) e spegnimento (C) per qualche secondo.

Per avviare la ventilazione, premere il tasto (B)

una volta per la velocità 1,  
due volte per la velocità 2,  
tre volte per la velocità 3,  
quattro volte per la velocità 4,  
cinque volte per la velocità 5,  
sei volte per la velocità 6.

Per fermare la rotazione premere il tasto spegnimento (C)

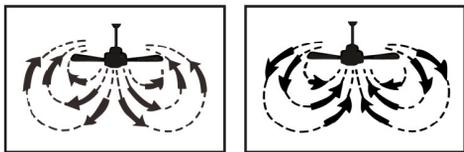
Avviando la ventilazione, automaticamente si attiva l'apertura delle pale.

Interrompendo la ventilazione, sempre automaticamente, si ripiegheranno scomparendo all'interno dell'apparecchio.

### **L'apparecchio è dotato della funzione Reverse.**

Si può stabilire il senso di rotazione delle pale, orario o antiorario con conseguente aspirazione dell'aria verso l'alto o spinta dell'aria verso il basso.

Il senso di rotazione (orario o antiorario) è modificabile premendo il tasto apposito (D).



La funzione timer permette di impostare lo spegnimento automatico dopo 1 ora, 2 ore o 4 ore di funzionamento.

Premendo una volta il tasto timer (E) si imposta l'autospegnimento dopo 1 ora.

Premendo due volte il tasto timer (E) si imposta l'autospegnimento dopo 2 ore.

Premendo tre volte il tasto timer (E) si imposta l'autospegnimento dopo 4 ore.

Se si desidera interrompere la funzione

timer, premere il tasto senso di rotazione (D).

Per accendere la luce, premere il tasto centrale (F)

Premendolo più volte, si attiveranno in sequenza i tre tipi di luce bianca:

bianco caldo

bianco freddo

bianco naturale.

Per spegnere la luce, premere nuovamente il tasto centrale (F).

### **PULIZIA**

Non utilizzare acqua o detersivo per la pulizia del ventilatore o delle sue pale.

È consigliabile usare un panno asciutto o leggermente inumidito per la maggior parte delle operazioni di pulizia.

Requisiti di progettazione ecocompatibile		
Requisiti di informazione del prodotto		
Portata massima del ventilatore	F	52,56 m <sup>3</sup> /min
Potenza assorbita dalla ventola	P	32,88 W
Valore di servizio	SV	1,63 (m <sup>3</sup> /min)W
Standard di misurazione per il valore di servizio	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)	
Consumo energetico in standby	PSB	0,00 W
Livello di potenza sonoro della ventola	LWA	51,46 dB(A)
Massima velocità dell'aria	C	2,74 meters/sec
Consumo di elettricità annuo	Q	10,76 kWh/a
Dettagli di contatto per avere maggiori informazioni	JOHNSON S.r.l. V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy	

## **GB** GENERAL WARNINGS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully; they provide important information regarding safety, immediate and future use of the appliance.

**ATTENTION:** The device can be used by children aged 8 and over and by people whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or with a lack of experience or knowledge, if they have been able to benefit, through the intermediation of a person responsible for their safety, supervision or instructions regarding the safe use of the appliance and if they understand the dangers.

Children must not play with the appliance.

**IMPORTANT:** the installation of the ceiling fan must be carried out by a qualified professional.

**Do not install the product if you do not have the technical requirements to perform the operation.**

Incorrect execution of the installation operations can cause serious consequences, damage, electrocution.

**BEFORE INSTALLATION**

Check that in the place of installation there is

the necessary space in all directions in order to avoid that the air flow is directed effectively and at an adequate front safety distance, for people, animals or things.

The fan is designed for use in closed or otherwise sheltered environments and must not be installed outdoors.

Do not use in humid environments or environments exposed to atmospheric agents.

The installation must not be carried out in environments subject to natural strong air currents, which could cause abnormal oscillations of the fan and possible falls.

Do not install or use in the presence of potentially flammable gases or liquids which could cause fire.

The system to which the fan is connected must comply with the legal regulations on electrical safety.

Do not install with unsecured cables or connections.

Free the area of objects that could interfere with the rotation of the blades, of materials that could be dispersed by the movement of the air and create dangerous situations.

**ATTENTION:** do not try in any way or circumstance to stop the rotation of the blades with your hands. *Pericolo di lesioni.*

To avoid the risk of fire or damage or injury,

do not use external potentiometers or regulators.

Do not operate the rotation inversion switch (where present) with the fan blades moving.

The fan must be off and the blades must have stopped before reversing rotation.

The appliance must be installed at a height of no less than 2.3 meters from the walking surface (2.3 meters are meant from the walking surface to the lower part of the fan).

Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electrical distribution network.

Make sure that the system power supply is turned off before proceeding with any installation operation.

The support structure must be mounted securely, capable of supporting a weight of 15Kg. All cables must be compliant with and compatible with the local and national electricity supply.

Do not change speeds while the fan is running. To change speed, the fan must first be stopped.

Before carrying out any installation, cleaning or maintenance operations, disconnect the appliance from the power supply by turning off the system switch. In the event of a breakdown and / or malfunction of the appliance, turn it

off and do not tamper with it.

For any repairs, contact our Technical Assistance Center only and request the use of original spare parts. Failure to comply with the above may compromise the safety of the appliance. This appliance, suitable only for domestic use, must be intended only for the use for which it was expressly designed, any other use is to be considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect and unreasonable use. The installation must be carried out according to the manufacturer's requirements. Incorrect installation can cause damage to people, animals, things, the manufacturer cannot be held responsible. The safety of electrical equipment is guaranteed only if they are connected to an electrical system equipped with suitable grounding in accordance with the current standards in force on electrical safety.

The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or incapable ones as they represent potential sources of danger. Using the device for the first time, make sure you have removed all labels or protective sheets except those bearing the technical data of the fan or those with information on the devi-

ce.

The use of any electrical appliance implies the observance of some fundamental rules and in particular:

**ATTENTION:** Do not immerse or wet the device; do not use it near water, in tubs, sinks or near other containers with liquids.

Then take it to a qualified service center for the necessary checks.

During use, the appliance must be away from any flammable or explosive object or substance.

Do not touch the appliance with wet or damp hands. Do not use the appliance with bare feet. Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, frost, sun, etc.).

In case of breakdown and / or malfunction, turn off the appliance and contact qualified personnel.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will invalidate the warranty rights.

To clean the device, use only a soft, non-abrasive cloth.

When the device is unusable and you want to eliminate it, remove the cables and dispose of it at a qualified entity in order not to contaminate the environment.

Cleaning and maintenance should not be done

by children without adult supervision.

Periodically check the good condition of the device and components; if in doubt, contact an authorized service center.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; if in doubt, contact qualified personnel.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact your dealer or service center.

The appliance must not be used after a fall if damaged.

Use the appliance only with the accessories supplied, so as not to compromise the safety of use.

## **INSTRUCTIONS FOR SAFE USE OF THE BATTERIES**

Replace the batteries only with batteries of the same type and with the same technical characteristics.

Make sure to insert the batteries respecting the polarity indicated on the device.

Remove the batteries from the appliance if you plan not to use it for a long period of time.

Clean the battery contacts and those of the device before inserting the batteries into the compartment.

Store the batteries in a cool, dry place and at room temperature.

Do not recharge non-rechargeable batteries.

Do not use the device and its batteries if these show signs of deterioration such as: deformation, scratches, abnormal odor or discoloration of the surface.

Do not insert any objects into the battery compartment.

Do not use new and old batteries at the same time.

Always keep batteries out of the reach of children.

Do not allow children to replace the batteries.

If swallowed, batteries can cause fatal injury.

Store batteries in a place that is inaccessible to children.

If a battery is swallowed, consult a physician or local poison control center immediately.

The batteries must not be disassembled, exposed to excessive heat such as that caused by sunlight, fire or heat sources in general.

They must not be short-circuited, mechanically damaged, thrown into fire, put in water, stored together with metal objects, dropped on hard surfaces.

In case of battery leakage, avoid any contact with the leaked material, in case of contact, rinse the affected part with plenty of water and consult a doctor.

**ATTENTION:**

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.  
If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

**ATTENTION:**

Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

**ATTENTION:**

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.  
If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene-sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.



The symbol  on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

## COMPONENTS

- A. Ceiling fixing bracket
- B. Electric unit
- C. Electrical control unit housing
- D. Cup cover
- E. Product holder cup
- F. Cup locking screw (E)
- G. Pin
- H1. Long stem (25 cm)
- H2 Short shank (12.5cm)
- J. Magnets for fixing led lights (T)
- L End cover
- M. Central body terminal
- N. Screws
- P. Safety clip
- Q. Pin
- R. Shovels with automatic opening / closing
- S. Central unit
- T. Led lights
- U. Led driver
- U1. Cable with pin terminal of the led driver
- U2. Cables with terminal of the led driver
- U3. Led lights pin clamp
- V. Lampshade locking seats
- Z. Lampshade
- X. Teeth locks lampshade
- Y. Cables to be connected to the mains
- K. Cables outgoing from the central unit (S)
- W. Electrical box output cables (B)

Remove the appliance parts from the package and dispose of the packaging components according to the law. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorized service center.

### ATTENTION!:

**Assembly, installation and electrical connections must be carried out exclusively by SPECIALIZED AND QUALIFIED PERSONNEL.**

Turn the led lights (T) upside down and insert the magnets (J) in the appropriate oval seats, exerting a slight pressure (Fig. 1).

Place the LED lights (T) in the center of the central unit (S) and the LED driver (U).

Make the electrical connections by inserting the cable with pin terminal (U1) of the led driver (U) into the pin terminal (U3) of the led lights (T).

Insert the 2 cables of the central unit (S) in the terminal (U2) of the LED driver (U) (Fig. 2).

**ATTENTION:** To avoid the projection of shadows on the lampshade, pass the electric cables under the circular magnet supports (J) of the LEDs.

Insert the lampshade (Z) in its seat in the central unit (S) and rotate until the 3 lampshade locking teeth (X) fit into the respective 3 locking seats (V).

Choose the stem you prefer to mount:

H1 long (25cm),

H2 short (12.5cm)

If the long stem (H1) is chosen, the product holding cup (E) must be removed from the short stem (H2).

Unscrew the locking screw (F), slide the product holder cup (E) along the stem (H2), extract the pin (G).

Take the long stem (H1) and thread on of it the product holder cup (E) making it slide down a few centimeters.

Insert the pin (G) into the hole in the stem (H1) making it protrude symmetrically. Raise the product holder cup (E) by engaging the protruding parts of the pin (G) inside it. Lock by tightening the screw (F).

Insert the cup cover (D) on the stem (H) from below

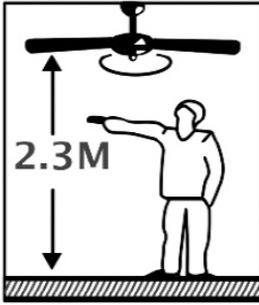
Insert the end cover (L) on the stem (H) Pass the electrical cables that come out of the central body terminal (M) inside the stem (H) (Fig. 3).

Insert the stem (H) into the terminal of the central body (M).

Match the respective holes and pass them through

be the pin (Q) from one side to the other.

Put the safety clip (P) into the pin hole (Q). Also tighten the screws around the center body terminal (M).



Choose the point on the ceiling where to install the device considering the overall dimensions with open blades!

Center the fixing bracket (A) on the selected point and fix it to the ceiling using the plugs (supplied) (Fig. 4).

Hang the product by fitting the appliance holder cup (E) in the center of the bracket (A).

Insert the electric control unit (B) in its housing (C) (Fig. 5).

Make the electrical connections.

**ATTENTION!:**  
**the electrical connections must be made WITHOUT electricity!**  
**Disconnect the power supply before starting the connection.**

Connect the terminal or faston with 3 wires of the electric unit (B) to the terminal or faston with 3 wires of the central unit (S).

Join the cable with blue clamp or faston of the electric unit (B) to the cable with blue clamp or faston of the central unit (S).

In the same way connect the cable with white clamp or faston of the electric unit (B) to the cable with white clamp or faston of the central unit (S) (Fig. 6).

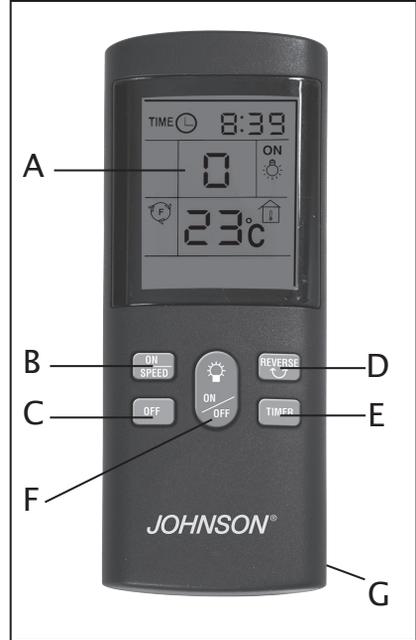
Lastly, connect the cables (Y) of the central electric unit (B) to the mains.

Slide the cup cover (D) up so that it contains and hides the bracket (A), the electric cables and the control unit (B).

Attach cup cover (D) to bracket (A) with the two screws (supplied).

## Remote control

- A. Display
- B. Speed (6 possible modes)
- C. Shutdown
- D. Direction of rotation
- E. Timer (1 to 4 hours)
- F. Switching on / off and selecting 3 types of light.
- G. Battery compartment (2 AAA NOT INCLUDED)



Insert two AAA batteries into the battery compartment.

Adjust the time by holding down the speed (B) and off buttons at the same time chin (C) for a few seconds.

The hours will flash and be modifiable: increase them by pressing the key (D) direction of rotation

decrease them by pressing the timer button (E)

Press the light button (F) to make the minutes editable:

increase them by pressing the key (D) direction of rotation

decrease them by pressing the timer button (E)

To exit the time adjustment function, hold down the speed (B) and shutdown (C) keys at the same time for a few seconds.

To start ventilation, press button (B) once for speed 1, twice for speed 2, three times for speed 3, four times for speed 4, five times for speed 5, six times for speed 6.

To stop rotation, press the key shutdown (C)

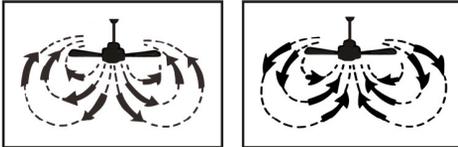
By starting the ventilation, the opening of the blades is automatically activated.

Stopping the ventilation, always automatically, they will fold back disappearing inside the appliance.

### **The device is equipped with the Reverse function.**

The direction of rotation of the blades can be established, clockwise or counterclockwise with consequent aspiration of the air upwards or thrust of the air downwards.

The direction of rotation (clockwise or counterclockwise) can be changed by pressing the appropriate key (D).



The timer function allows you to set the automatic shutdown after 1 hour, 2 hours or 4 hours of operation.

Pressing the timer button (E) once sets the auto-off after 1 hour.

Pressing the timer button (E) twice sets the auto-off after 2 hours. Pressing the timer button (E) three times sets the auto-off after 4 hours.

If you want to stop the function timer, press the direction of rotation button (D).

To turn on the light, press the center but-

ton (F)

Pressing it several times will activate the three types of white light in sequence:

warm white

cold white

natural white.

To turn off the light, press again the central button (F).

### **CLEANING**

Do not use water or detergent to clean the fan or its blades.

It is advisable to use a dry or slightly damp cloth for most cleaning operations.

Ecodesign requirements		
Product information requirements		
Maximum fan flow rate	F	52,56 m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	32,88 W
Service value	SV	1,63 (m <sup>3</sup> /min)W
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)	
Standby power consumption	PSB	0,00 W
Fan sound power level	LWA	51,46 dB(A)
Maximum air velocity	C	2,74 meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	10,76 kWh/a
Contact details for obtaining more information	JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy	



## Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

## GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect occurs free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

## GARANTIE

La validité de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine apres la periode prescrite, meme si l'appareil, n'a pas ete utilise. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou reparations qui seraient necessaires par defauts de materiel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a ete manumis ou si le defaut est du ausage improprie. Les substitutions ou les reparations convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitues deviennent de notre propriete.

## GARANTIE

Die garantiedauer lauft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des verkauftes nachgewiesen ist, und verfallt nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das great nicht gebraucht worden ist. De garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das great zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen ersetzungen oder reparaturen werden fur ab unserren kuedenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder gerate warden unser eigentum.

## GARANTIA

A validade da garantia comeca a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o periodo indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. As penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de transporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

## الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

# 2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it  
+39 0331 389007

## Mod. Lustra

Compilare all'atto dell'acquisto  
Check before purchasing  
Remplir au moment de l'achat  
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus  
Enchera a compra  
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE  
DATE D'ACHAT  
KAUFDATUM  
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore  
Seller's stamp  
Entourez la reception avec le cachet du detaillant  
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-  
handler  
Selo de vendedor  
- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta  
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to  
be valid  
Cette garantie est nulle si incomplete  
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-  
ding ist  
Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل  
صحيح حتى تكون صالحة

## Mod. Lustra

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE  
DATE D'ACHAT  
KAUFDATUM  
DATA DE COMPRA  
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE  
REPAIR DATE  
DATE DE REPARATION  
REPARATURDATUM  
DATA DA REPARACAO  
- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA  
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP  
CACHET DU CENTRE DE SERVICE  
STEMPEL DES SERVICE CENTERS  
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA  
- ختم خدمة ما بعد البيع